



**Конференция Сторон**  
Двадцатая сессия  
Лима, 1–12 декабря 2014 года

Пункт 22 а) повестки дня  
**Завершение работы сессии**  
**Утверждение доклада Конференции Сторон**  
**о работе ее двадцатой сессии**

**Проект доклада Конференции Сторон о работе**  
**ее двадцатой сессии**

Докладчик: г-жа Марина Швангирадзе (Грузия)

**Часть первая: ход работы**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня) .....		
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня) .....		
A. Выборы Председателя двадцатой сессии Конференции Сторон .....		
B. Принятие правил процедуры .....		
C. Утверждение повестки дня .....		
D. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя .....		
E. Допуск организаций в качестве наблюдателей .....		
F. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов .....		
G. Сроки и место проведения будущих сессий .....		
H. Утверждение доклада о проверке полномочий .....		

- III. Доклады вспомогательных органов  
(Пункт 3 повестки дня) .....
- A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования  
по научным и техническим аспектам .....
- B. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению .....
- IV. Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе  
для более активных действий  
(Пункт 4 повестки дня) .....
- V. Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции  
(Пункт 5 повестки дня) .....
- VI. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию  
согласно статье 15  
(Пункт 6 повестки дня) .....
- A. Предложение Российской Федерации о внесении поправки  
в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции. ....
- B. Предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении  
поправок в статьи 7 и 18 Конвенции .....
- VII. Доклад Комитета по адаптации  
(Пункт 7 повестки дня) .....
- VIII. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу  
в результате воздействий изменения климата  
(Пункт 8 повестки дня) .....
- IX. Разработка и передача технологий и создание механизма  
по технологиям  
(Пункт 9 повестки дня) .....
- A. Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета  
по технологиям и Центра по технологиям, связанным  
с изменением климата, и Сети .....
- B. Связи между механизмом по технологиям и финансовым  
механизмом Конвенции .....
- X. Обзор периода 2013–2015 годов  
(Пункт 10 повестки дня) .....
- XI. Второе рассмотрение адекватности подпунктов а) и б) пункта 2  
статьи 4 Конвенции  
(Пункт 11 повестки дня) .....
- XII. Вопросы, касающиеся финансирования  
(Пункт 12 повестки дня) .....
- A. Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата .....
- B. Доклад Постоянного комитета по финансам .....
- C. Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции  
Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического  
фонда .....

- D. Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие принципы для Глобального экологического фонда.....
- E. Пятый обзор финансового механизма .....
- F. Дальнейшие руководящие указания для Фонда для наименее развитых стран.....
- XIII. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение (Пункт 13 повестки дня) .....
- XIV. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Пункт 14 повестки дня) .....
- XV. Укрепление потенциала согласно Конвенции (Пункт 15 повестки дня) .....
- XVI. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (Пункт 16 повестки дня) .....
- A. Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10) .....
- B. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран.....
- XVII. Гендерные вопросы и изменение климата (Пункт 17 повестки дня) .....
- XVIII. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон (Пункт 18 повестки дня) .....
- XIX. Административные, финансовые и институциональные вопросы (Пункт 19 повестки дня) .....
- A. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2012–2013 годов.....
- B. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов ...
- C. Принятие решений в рамках процесса РККООН.....
- XX. Сегмент высокого уровня (Пункт 20 повестки дня) .....
- A. Заявления Сторон .....
- B. Заявления организаций-наблюдателей. ....
- XXI. Прочие вопросы (Пункт 21 повестки дня) .....
- XXII. Завершение работы сессии (Пункт 22 повестки дня) .....
- A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцатой сессии .....
- B. Закрытие сессии .....

Приложения

(Будет дополнено позднее)

**Часть вторая: решения, принятые Конференцией Сторон  
на ее двадцатой сессии**

(Будет дополнено позднее)

## I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Двадцатая сессия Конференции Сторон (КС), созванная во исполнение пункта 4 статьи 7 Конвенции, была открыта в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Лиме, Перу, 1 декабря 2014 года г-ном Марцином Королецом (Польша), Председателем КС 19<sup>1</sup>. Г-н Королеец выступил со вступительным заявлением.

2. На открытии сессии с заявлениями выступили Исполнительный секретарь г-жа Кристиана Фигерес и мэр Лимы, г-жа Сусана Вильяран де ла Пуэнте, за которыми последовало видеозаявление г-на Ольянты Умалы Тассо, Президента Республики Перу. Вниманию участников было предложено культурное мероприятие, организованное правительством Перу по случаю открытия КС 20 и десятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС). Церемония открытия завершилась заявлением и сообщением Председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата г-на Раджендры Пачаури.

## II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

### A. Выборы Председателя двадцатой сессии Конференции Сторон

(Подпункт 2 а) повестки дня)

3. На 1-м заседании КС<sup>2</sup> 1 декабря Председатель КС 19 г-н Марцин Королеец напомнил, что в соответствии с пунктом 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры должность Председателя КС подлежит ротации между пятью региональными группами. Он проинформировал Стороны о том, что была получена кандидатура от государств Латинской Америки и Карибского бассейна. По его предложению КС на должность своего Председателя избрала путем аккламации Министра окружающей среды Перу г-на Мануэля Пулгара-Видала. Вновь избранный Председатель выступил с заявлением.

### B. Принятие правил процедуры

(Подпункт 2 б) повестки дня)

4. На 1-м заседании Председатель напомнил о том, что Председатель КС 19 предложил провести межсессионные консультации по этому вопросу и проинформировать КС о любых изменениях, а также о том, что Стороны приняли это предложение. Поскольку консенсус по этому вопросу по-прежнему отсутствовал, Председатель предложил, чтобы, как и на предыдущих сессиях, продолжал применяться проект правил процедуры, содержащийся в документе

<sup>1</sup> КС 20 была проведена параллельно с десятой сессией Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС). Отчет о работе КС/СС содержится в отдельном докладе. Отчеты о ходе работы совместных заседаний КС и КС/СС, созванных в ходе сегмента высокого уровня, воспроизводятся в обоих докладах.

<sup>2</sup> Упомянутые в настоящем докладе заседания КС являются пленарными заседаниями.

FCCC/CP/1996/2, за исключением проекта правила 42. Кроме того, Председатель предложил, чтобы г-н Игнасио Игерас (Перу) и г-н Виктор Муньос (Перу) провели неофициальные консультации по этому вопросу и доложили об их результатах КС.

(Будет дополнено позднее)

### **С. Утверждение повестки дня**

(Подпункт 2 с) повестки дня)

5. На 1-м заседании КС рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/CP/ 2014/1). Предварительная повестка дня была подготовлена по согласованию с Председателем КС 19 после консультаций с Президиумом КС.

6. Председатель предложил утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/CP/2014/1, за исключением пункта 11 повестки дня "Второе рассмотрение адекватности подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 4 Конвенции", рассмотрение которого, в соответствии со сложившейся практикой, будет отложено.

7. По предложению Председателя КС утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - а) выборы Председателя двадцатой сессии Конференции Сторон;
  - б) принятие правил процедуры;
  - с) утверждение повестки дня;
  - д) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
  - е) допуск организаций в качестве наблюдателей;
  - ф) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
  - г) сроки и место проведения будущих сессий;
  - h) утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов:
  - а) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
  - б) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий.
5. Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции.
6. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15:
  - а) предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции;

- b) предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции.
7. Доклад Комитета по адаптации.
  8. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата.
  9. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям:
    - a) совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети;
    - b) связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции.
  10. Обзор периода 2013–2015 годов.
  11. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и б) статьи 4 Конвенции (*пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено*)<sup>3</sup>.
  12. Вопросы, касающиеся финансирования:
    - a) долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата;
    - b) доклад Постоянного комитета по финансам;
    - c) доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда;
    - d) доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда;
    - e) пятый обзор финансового механизма;
    - f) дальнейшие руководящие указания для Фонда для наименее развитых стран.
  13. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение.
  14. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции.
  15. Укрепление потенциала согласно Конвенции.
  16. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
    - a) осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
    - b) вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
  17. Гендерная проблематика и изменение климата.

---

<sup>3</sup> Рассмотрение пункта 11 повестки дня на КС 19 было также отложено. Этот пункт был включен в предварительную повестку дня данной сессии в соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедуры.

18. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон.
19. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
  - a) проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2012–2013 годов;
  - b) исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов;
  - c) принятие решений в рамках процесса РКИКООН.
20. Сегмент высокого уровня:
  - a) заявления Сторон;
  - b) заявления организаций-наблюдателей.
21. Прочие вопросы.
22. Завершение работы сессии:
  - a) утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцатой сессии;
  - b) закрытие сессии.

#### **D. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя**

(Подпункт 2 d) повестки дня)

8. На 1-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что заместитель Председателя КС г-н Шейх Ндиайе Силла (Сенегал) начал консультации от его имени по этому вопросу. Председатель предложил группам и заинтересованным сторонам представить все недостающие кандидатуры к 20 ч. 00 м. 5 декабря 2014 года. По предложению Председателя КС постановила отложить выборы других должностных лиц своего Президиума до выдвижения всех кандидатур. Г-ну Силла было предложено продолжить консультации в ходе сессии.

9. Председатель напомнил решения 36/CP.7 и 23/CP.18 и предложил Сторонам активно рассмотреть возможность назначения женщин на выборные должности в любом органе, учреждаемом согласно Конвенции.

10. Председатель проинформировал КС о том, что в соответствии с правилом 22 применяемого проекта правил процедуры члены Президиума остаются в должности до избрания их преемников.

(Будет дополнено позднее)

#### **E. Допуск организаций в качестве наблюдателей**

(Подпункт 2 e) повестки дня)

11. На своем 1-м заседании КС рассмотрела записку секретариата о допуске организаций в качестве наблюдателей (FCCC/CP/2014/4), в которой перечислены одна межправительственная организация (МПО) и 82 неправительственных организации (НПО), обратившиеся с просьбой о допуске в качестве наблюдателей. В соответствии с рекомендациями Президиума и по предложению Председателя КС допустила к участию организации, перечисленные в документе FCCC/CP/2014/4.



## **Е. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов**

(Подпункт 2 f) повестки дня)

12. На 1-м заседании Председатель передал КС аннотации к предварительной повестке дня<sup>4</sup>. Он отметил, что вспомогательные органы будут созданы в целях разработки до завершения сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) 6 декабря и до начала процесса многосторонней оценки Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) в тот же день проектов решений и выводов для рассмотрения КС и что в силу проблем с распределением времени в ходе сессии КС сессии вспомогательных органов будет невозможно продлить. Председатель проинформировал КС о том, что вышеупомянутый первый процесс многосторонней оценки, который будет начат ВОО 6 декабря, продлится до 8 декабря. Он отметил также, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий представит КС результаты своей работы 11 декабря.

13. По предложению Председателя КС постановила передать вспомогательным органам следующие пункты повестки дня:

### Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательному органу по осуществлению

- Пункт 7 Доклад Комитета по адаптации
- Пункт 8 Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата
- Пункт 9 а) Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети
- Пункт 10 Обзор периода 2013–2015 годов
- Пункт 13 Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение
- Пункт 16 а) Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)

### Вспомогательному органу по осуществлению

- Пункт 12 f) Дальнейшие руководящие указания для Фонда для наименее развитых стран
- Пункт 14 Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции
- Пункт 15 Укрепление потенциала согласно Конвенции
- Пункт 16 b) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
- Пункт 17 Гендерные вопросы и изменение климата
- Пункт 19 а) Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2012–2013 годов
- Пункт 19 b) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

<sup>4</sup> FCCC/CP/2014/1.

14. КС была проинформирована о том, что ВОКНТА и ВОО рассмотрят совместно пункты 7, 8, 9 а) и 10 и что каждый орган будет рассматривать различные аспекты пунктов 13 и 16 а).

15. Председатель напомнил КС, что на КС 19 было принято решение о том, что конкретный вопрос о членстве Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, которые не представлены в Консультативной группе экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, состав которой оговорен в решении 3/CP.8, приложение, пункт 3, будет рассмотрен на КС 20. По предложению Председателя КС постановила передать этот вопрос на рассмотрение ВОО.

16. Что касается пункта 20 повестки дня "Сегмент высокого уровня", то Председатель сообщил Конференции, что торжественное открытие совместного сегмента высокого уровня состоится в первой половине дня 9 декабря, что национальные заявления будут заслушаны 9, 10 и 11 декабря и что в первой половине дня 10 декабря состоится президентский сегмент, на котором будут заслушаны выступления глав государств и правительств. Сегмент высокого уровня будет созван при том понимании, что будет составлен единый список ораторов и что каждая Сторона, в том числе Стороны Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, выступит лишь один раз. На совместных заседаниях в соответствии с установившейся практикой никаких решений приниматься не будет<sup>5</sup>. Председатель предложил регламент в три минуты для каждого заявления в ходе сегмента высокого уровня. Он также отметил, что заявления старших представителей МПО и НПО будут заслушаны 11 декабря и что для них установлен регламент в две минуты на заявление, а полные версии заявлений будут размещены в режиме онлайн<sup>6</sup>.

17. Председатель сообщил КС, что 12 декабря будут проведены отдельные заседания КС и КС/СС, с тем чтобы принять решения и выводы, рекомендованные на сессиях вспомогательных органов.

18. Председатель также проинформировал КС о том, что он созвет два министерских диалога высокого уровня: первый – по вопросам климатического финансирования 9 декабря, а второй – по Дурбанской платформе для более активных действий 10 декабря, наряду с министерским мероприятием высокого уровня под названием "Лимское совещание высокого уровня по действиям по борьбе с изменением климата", которое пройдет 11 декабря<sup>7</sup>. Он также проинформировал КС о том, что 11 декабря будет провозглашено днем действий по борьбе с изменением климата.

19. Председатель напомнил Сторонам о своем намерении использовать опирающийся на инициативу Сторон, транспарентный и инклюзивный подход с рациональным использованием времени, предусматривающий в том числе своевременное начало заседаний, с тем чтобы обеспечить своевременное завершение переговоров и конференций, применение согласованных методов работы и обеспечение того, чтобы все заседания завершались к 18 ч. 00 м. Он призвал Стороны проявить творческий подход и гибкость для достижения согласия в конце сессии каждого органа. Он настоятельно призвал Председателей и Со-председателей вспомогательных органов проявлять творческий подход для

<sup>5</sup> FCCC/SBI/1999/8, пункт 63 е).

<sup>6</sup> Заявления, сделанные в ходе сегмента высокого уровня, размещены по адресу (будет дополнено).

<sup>7</sup> Дополнительная информация об этих мероприятиях размещена по адресу [http://unfccc.int/meetings/lima\\_dec\\_2014/items/8717.php](http://unfccc.int/meetings/lima_dec_2014/items/8717.php).

обеспечения надлежащего распределения времени и настоятельно рекомендовал предпринимать все возможные усилия для того, чтобы в максимальной степени использовать отпущенное на заседания время для обсуждения основных пунктов повестки дня КС.

20. КС решила действовать на основе предложений, внесенных Председателем.

21. На 2-м совместном заседании КС и КС/СС, состоявшемся 1 декабря, с заявлениями общего характера выступили представители Многонационального Государства Боливия (от имени Группы 77 и Китая), Австралии (от имени Зонтичной группы), Европейского союза (от имени Европейского союза и его 28 государств-членов), Мексики (от имени Группы за целостность окружающей среды), Науру (от имени Альянса малых островных государств), Судана (от имени Группы африканских государств), Нигерии (от имени развивающихся стран-единомышленников) и Непала (от имени наименее развитых стран).

22. С заявлениями выступили представители двух групп организаций-наблюдателей (по вопросам женщин и гендерного равенства и молодежных).

23. На возобновленном совместном 2-м заседании КС и КС/СС с заявлениями общего характера выступили представители Южной Африки (от имени Бразилии, Китая, Индии и Южной Африки), Боливарианской Республики Венесуэла (от имени Боливарианского альянса народов нашей Америки – Народного договора о торговле), Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Пакистана (от имени развивающихся стран-единомышленников), Панама (от имени Коалиции государств с тропическими лесами), Чили (от имени Независимой ассоциации для Латинской Америки и Карибского бассейна) и Белиза (от имени Центральноамериканской системы интеграции).

24. С заявлениями выступили также представители четырех групп организаций-наблюдателей (природоохранных, коренных народов, органов местного самоуправления и муниципальных органов и профессиональных союзов).

(Будет дополнено позднее)

## **G. Сроки и место проведения будущих сессий**

(Подпункт 2 g) повестки дня)

25. На 3-м заседании 3 декабря Председатель предложил Сторонам выступить с предложениями о проведении в их странах КС 22 и КС/СС 12 и КС 23 и КС/СС 13. Он отметил, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами Председателем КС 22 и КС/СС 12 будет представитель африканских государств, а Председателем КС 23 и КС/СС 13 будет представитель азиатско-тихоокеанских государств.

26. Председатель предложил, чтобы г-н Муньос провел от его имени неофициальные консультации по данному подпункту повестки дня, с тем чтобы предложить проект решения для рассмотрения и принятия КС на ее заключительном заседании.

(Будет дополнено позднее)

**Н. Утверждение доклада о проверке полномочий**

(Подпункт 2 h) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

**Ш. Доклады вспомогательных органов**

(Пункт 3 повестки дня)

**А. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам**

(Подпункт 3 а) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

**В. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению**

(Подпункт 3 b) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

**IV. Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий**

(Пункт 4 повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

**V. Рассмотрение предложений Сторон согласно статье 17 Конвенции**

(Пункт 5 повестки дня)

27. На 3-м заседании Председатель обратил внимание делегатов на шесть документов, перечисленных по этому пункту повестки дня в документе FCCC/CP/2014/1<sup>8</sup>, который содержит шесть предложений по протоколам к Конвенции, которые были представлены на рассмотрение КС, и напомнил о том, что на КС 19 было достигнуто согласие относительно включения этого пункта повестки дня в предварительную повестку дня КС 20<sup>9</sup>. По предложению Председателя КС постановила оставить этот пункт повестки дня открытым и вернуться к нему на заключительном пленарном заседании.

(Будет дополнено позднее)

---

<sup>8</sup> FCCC/CP/2009/3, FCCC/CP/2009/4, FCCC/CP/2009/5, FCCC/CP/2009/6, FCCC/CP/2009/7 и FCCC/CP/2010/3.

<sup>9</sup> FCCC/CP/2013/10, пункт 63.

## **VI. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15**

(Пункт 6 повестки дня)

28. На 3-м заседании Председатель обратил внимание на документы, перечисленные в документе FCCC/CP/2014/1<sup>10</sup> в качестве документов, представленных по этому пункту повестки дня. Он напомнил решение КС 19 включить этот пункт в предварительную повестку дня КС 20<sup>11</sup>.

### **A. Предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 4 f) статьи 2 Конвенции**

(Подпункт 6 а) повестки дня)

29. По предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по этому вопросу при посредничестве г-на Игераса и г-на Муньоса.

(Будет дополнено позднее)

### **B. Предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции**

(Подпункт 6 b) повестки дня)

30. По предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по этому вопросу при посредничестве г-на Игераса и г-на Муньоса.

31. С заявлением выступил представитель одной из Сторон.

(Будет дополнено позднее)

## **VII. Доклад Комитета по адаптации**

(Пункт 7 повестки дня)

32. КС имела в своем распоряжении доклад Комитета по адаптации<sup>12</sup>. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

## **VIII. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата**

(Пункт 8 повестки дня)

33. КС имела в своем распоряжении доклад Исполнительного комитета Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздей-

<sup>10</sup> FCCC/CP/2011/5 и FCCC/CP/2011/4/Rev.1.

<sup>11</sup> FCCC/CP/2013/10, пункты 67 и 70.

<sup>12</sup> FCCC/SB/2014/2.

ствий изменения климата<sup>13</sup>. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

## **IX. Разработка и передача технологий и создание механизма по технологиям**

(Пункт 9 повестки дня)

### **A. Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети**

(Подпункт 9 а) повестки дня)

34. КС имела в своем распоряжении совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети за 2014 год<sup>14</sup>. На своем 1-м заседании КС приняла решение передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

### **B. Связи между механизмом по технологиям и финансовым механизмом Конвенции**

(Подпункт 9 b) повестки дня)

35. На своем 3-м заседании КС имела в своем распоряжении документ, содержащий рекомендации Исполнительного комитета по технологиям по вопросу о взаимосвязях между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции<sup>15</sup>, и доклад Зеленого климатического фонда (ЗКФ) для КС<sup>16</sup>.

36. Председатель напомнил, что КС в своем решении 1/CP.18 постановила дополнительно проработать связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции, принимая во внимание рекомендации Совета ЗКФ по этому вопросу, разработанные в соответствии с решением 3/CP.17, и Исполнительного комитета по технологиям, разработанные в соответствии с решением 4/CP.17.

37. По предложению Председателя КС провела неофициальные консультации по этому вопросу при посредничестве г-на Карлоса Фуллера (Белиз) и г-жи Эльфриде Анны Море (Австрия).

(Будет дополнено позднее)

<sup>13</sup> FCCC/SB/2014/4.

<sup>14</sup> FCCC/SB/2014/3.

<sup>15</sup> FCCC/CP/2014/6.

<sup>16</sup> FCCC/CP/2014/8.

## **X. Обзор 2013–2015 годов**

(Пункт 10 повестки дня)

38. КС имела в своем распоряжении доклад о работе, проведенной в 2014 году по линии структурированного экспертного диалога в рамках обзора 2013–2015 годов<sup>17</sup>. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

## **XI. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции**

(Пункт 11 повестки дня, *рассмотрение которого было отложено*)

## **XII. Вопросы, касающиеся финансирования**

(Пункт 12 повестки дня)

39. На 3-м заседании КС имела в своем распоряжении документы, перечисленные в документе FCCC/CP/2014/1 в качестве документов, представленных по этому пункту повестки дня.

40. С заявлением выступил представитель Египта (от имени Группы африканских государств). С заявлениями выступили представители еще трех Сторон.

41. С заявлениями выступили представители двух групп организаций-наблюдателей (предпринимателей и промышленников и природоохранных).

### **A. Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата**

(Подпункт 12 а) повестки дня)

42. На своем 3-м заседании КС имела в своем распоряжении краткий доклад о работе сессионного рабочего совещания о долгосрочном финансировании деятельности, связанной с изменением климата, в 2014 году<sup>18</sup>.

43. Председатель предложил КС рассмотреть краткий доклад о рабочем совещании, о котором говорится в пункте 42 выше, продолжить обсуждение долгосрочного финансирования деятельности, связанной с изменением климата, и представить руководящие указания по организации будущих рабочих совещаний по долгосрочному финансированию.

44. По предложению Председателя, КС учредила контактную группу<sup>19</sup> по этому вопросу под сопредседательством г-на Този Мпану Мпану (Демократическая Республика Конго) и г-на Дани Друэна (Канада).

(Будет дополнено позднее)

<sup>17</sup> FCCC/SB/2014/1.

<sup>18</sup> FCCC/CP/2014/3.

<sup>19</sup> Контактная группа рассмотрела подпункты а)–b) пункта 12 повестки дня "Вопросы, связанные с финансированием".

**В. Доклад Постоянного комитета по финансам**

(Подпункт 12 b) повестки дня)

45. На своем 3-м заседании КС имел в своем распоряжении доклад Постоянного комитета по финансам для КС и добавление к нему<sup>20</sup>.

46. По приглашению Председателя г-жа Диан Блэк-Лейн (Антигуа и Барбуда) и г-н Стефан Швагер (Швейцария) представили краткую информацию о работе, проделанной Постоянным комитетом по вопросам финансирования в этом году, включая основные выводы и рекомендации Постоянного комитета по вопросам финансирования по итогам двухгодичной оценки и обзора потоков финансовых средств для борьбы с изменением климата за 2014 год. Председатель поблагодарил сопредседателей и всех членов Комитета за их самоотдачу и проделанную работу.

47. По предложению Председателя этот подпункт был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 44 выше.

(Будет дополнено позднее)

**С. Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда**

(Подпункт 12 c) повестки дня)

48. На своем 3-м заседании КС имел в своем распоряжении доклад ЗКФ для КС<sup>21</sup> и доклад Постоянного комитета по финансам для КС и добавление к нему<sup>22</sup>.

49. По приглашению Председателя Председатель восьмого совещания Совета ЗКФ г-н Айман Шасли (Саудовская Аравия) доложил о ходе работы ЗКФ в этом году. Председатель поблагодарил г-на Шасли и всех членов Совета за их самоотдачу и проделанную работу и предложил Конференции Сторон рассмотреть доклады Совета ЗКФ и Постоянного комитета по финансам и дать руководящие указания ЗКФ.

50. По предложению Председателя КС учредила контактную группу<sup>23</sup> по этому вопросу под сопредседательством г-на Шасли и г-на Швагера.

(Будет дополнено позднее)

<sup>20</sup> FCCC/CP/2014/5 и Add.1.

<sup>21</sup> FCCC/CP/2014/8.

<sup>22</sup> FCCC/CP/2014/5 и Add.1.

<sup>23</sup> Контактная группа рассмотрела подпункты с)–е) пункта 12 повестки дня "Вопросы, связанные с финансированием".



**D. Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие принципы для Глобального экологического фонда**

(Подпункт 12 d) повестки дня)

51. На своем 3-м заседании КС имел в своем распоряжении доклад Глобального экологического фонда (ГЭФ) для КС<sup>24</sup> и доклад Постоянного комитета по финансам для КС и добавление к нему<sup>25</sup>.

52. По приглашению Председателя, г-жа Шизуру Аоки, выступая от имени Главного административного сотрудника секретариата ГЭФ, сообщила об осуществленной в этом году деятельности ГЭФ, связанной с Конвенцией, и о соответствии этой деятельности руководящим указаниям КС. Председатель поблагодарил г-жу Аоки и предложил рассмотреть доклады ГЭФ, Постоянного комитета по финансам и Комитета по адаптации и дать руководящие указания ГЭФ.

53. По предложению Председателя этот подпункт был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 50 выше.

(Будет дополнено позднее)

**E. Пятый обзор финансового механизма**

(Подпункт 12 e) повестки дня)

54. На своем 1-м заседании КС имел в своем распоряжении доклад Постоянного комитета по финансам для КС и добавление к нему<sup>26</sup> и второй ежегодный доклад для КС о функционировании регистра соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата<sup>27</sup>.

55. Председатель напомнил, что КС в своем решении 8/CP.19 приняла обновленные руководящие принципы для обзора финансового механизма и просила Постоянный комитет по финансам продолжать оказывать экспертную помощь в проведении пятого обзора финансового механизма с целью завершения этого обзора на КС 20. Кроме того, на КС 17 к секретариату была обращена просьба ежегодно представлять Конференции Сторон информацию о функционировании регистра, с тем чтобы обеспечить информационную основу для обсуждения вопросов, касающихся финансового механизма.

56. По предложению Председателя этот подпункт был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 50 выше.

(Будет дополнено позднее)

<sup>24</sup> FCCC/CP/2014/2 и Add.1.

<sup>25</sup> FCCC/CP/2014/5 и Add.1.

<sup>26</sup> FCCC/CP/2014/5 и Add.1.

<sup>27</sup> FCCC/CP/2014/INF.1.

**Е. Дальнейшие руководящие указания для Фонда для наименее развитых стран**

(Подпункт 12 f) повестки дня)

57. На 1-м заседании КС имела в своем распоряжении документы, перечисленные в документе FCCC/CP/2014/1<sup>28</sup> в качестве документов, представленных по этому пункту повестки дня. КС приняла решение передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

**XIII. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение**

(Пункт 13 повестки дня)

58. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

(Будет дополнено позднее)

**XIV. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции**

(Пункт 14 повестки дня)

59. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

**XV. Укрепление потенциала согласно Конвенции**

(Пункт 15 повестки дня)

60. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

**XVI. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции**

(Пункт 16 повестки дня)

**А. Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)**

(Подпункт 16 а) повестки дня)

61. На своем 1-м заседании КС приняла решение передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

---

<sup>28</sup> FCCC/SBI/2014/MISC.3, FCCC/SBI/2014/INF.17 и FCCC/CP/2014/2 и Add.1.

(Будет дополнено позднее)

## **В. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран**

(Подпункт 16 b) повестки дня)

62. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

## **XVII. Гендерные вопросы и изменение климата**

(Пункт 17 повестки дня)

63. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

## **XVIII. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон**

(Пункт 18 повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

## **XIX. Административные, финансовые и институциональные вопросы**

(Пункт 19 повестки дня)

### **А. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2012–2013 годов**

(Подпункт 19 а) повестки дня)

64. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

### **В. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов**

(Подпункт 19 b) повестки дня)

65. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

(Будет дополнено позднее)

**С. Принятие решений в рамках процесса РКИКООН**

(Подпункт 19 с) повестки дня)

66. На 3-м заседании Председатель напомнил, что в соответствии с просьбой, высказанной на КС 19, Председатель Конференции 19, в сотрудничестве с Перу, провел перспективные неофициальные консультации открытого состава по вопросам принятия решений в рамках процесса РКИКООН в связи с сороковыми сессиями вспомогательных органов.

67. Председатель предложил г-ну Томашу Кручову (Польша) представить КС устный доклад.

68. С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один от имени Европейского союза и его 28 государств-членов, в отношении подхода, предложенного Председателем.

69. В свете этих заявлений Председатель предложил заинтересованным Сторонам провести неофициальные консультации в отношении дальнейшей деятельности и доложить об их итогах КС.

70. На возобновленном 3-м заседании по предложению Председателя КС постановила провести неофициальные консультации по этому вопросу под руководством г-на Антонио Гарсиа (Перу) и г-на Кручова (Польша).

71. С заявлением выступил представитель одной из Сторон.

(Будет дополнено позднее)

**XX. Сегмент высокого уровня**

(Пункт 20 повестки дня)

72. В торжественном открытии совместного сегмента высокого уровня приняли участие Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун, Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Сэм Кутеса, Председатель КС 20 и КС/СС 10 г-н Пулгар-Видал, Председатель Совета министров Перу г-н Хара Веласкес, Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций г-жа Кристиана Фигерес и другие высокопоставленные лица.

(Будет дополнено позднее)

**А. Заявления Сторон**

(Подпункт 20 а) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

**В. Заявления организаций-наблюдателей**

(Подпункт 20 b) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

## **XXI. Прочие вопросы**

(Пункт 21 повестки дня)

73. На 3-м заседании Председатель открыл рассмотрение этого пункта повестки дня. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского союза и его 28 государств-членов.

74. КС согласился с предложением Председателя провести консультации под его собственную ответственность в отношении предложения о принятии декларации министров по информационно-просветительской деятельности.

(Будет дополнено позднее)

## **XXII. Завершение работы сессии**

(Пункт 22 повестки дня)

### **A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцатой сессии**

(Подпункт 22 а) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

### **B. Заккрытие сессии**

(Подпункт 22 b) повестки дня)

(Будет дополнено позднее)

## **Приложения**

(Будет дополнено позднее)

---